

CHAN 0655

CHACONNE

HAYDN



COLLEGIUM MUSICUM 90

LONDON SYMPHONIES

Volume One

Nos 95, 103 & 104

CHANDOS early music

COLLEGIUM MUSICUM 90
RICHARD HICKOX



Joseph Haydn

Joseph Haydn (1732–1809)

London Symphonies, Volume I

Symphony No. 103 in E flat major (‘Drum Roll’)

30:21

in Es-Dur · mi bémol majeur

- | | | | |
|---|-----|---|-------|
| 1 | I | Adagio – Allegro con spirito – Adagio – Tempo I | 9:56 |
| 2 | II | Andante più tosto allegretto | 10:03 |
| 3 | III | Menuet – Trio | 4:39 |
| 4 | IV | Finale: Allegro con spirito | 5:33 |

Symphony No. 95 in C minor

20:14

in c-Moll · ut mineur

- | | | | |
|---|-----|-------------------|------|
| 5 | I | Allegro moderato | 6:57 |
| 6 | II | Andante cantabile | 4:56 |
| 7 | III | Menuet – Trio | 4:22 |
| 8 | IV | Finale: Vivace | 3:52 |

Symphony No. 104 in D major (‘London’)

27:30

in D-Dur · ré majeur

- | | | | |
|----|-----|-------------------|------|
| 9 | I | Adagio – Allegro | 8:42 |
| 10 | II | Andante | 7:46 |
| 11 | III | Menuet – Trio | 4:18 |
| 12 | IV | Finale: Spiritoso | 6:39 |

TT 78:14

Collegium Musicum 90

Richard Hickox

<i>violin I</i>	Simon Standage	David Rubio 1997, copy of Guarnerius
	Micaela Comberti	David Rubio 1996, based on Del Gesu 'The Paganini', 1742
	Clare Salaman	Thomas Smith, 1760
	Nicolette Moonen	Matthias Albanus, 1643
	Catherine Martin	Johann Christian Fricker, 1721
	Iona Davies	Anon., Tyrolean c. 1760
	Walter Reiter	I.B. Nürnburger, 1806
<i>violin II</i>	Fiona Duncan	Richard Duke, 1753
	Miles Golding	Florianus Bosy, Bologna 1763
	Diane Moore	Anon., English or Flemish c. 1780
	Stephen Bull	Anon., Genoese (?), mid-18th century
	Ann Monnington	Lockey Hill, late 18th century
	Timothy Cronin	J.A. Mackey 1988, after Jacobus Stainer
	Diane Terry	Jacobus Stainer, 1671
<i>viola</i>	Ellen O'Dell	David Rubio 1987, copy of Stradivarius
	Fiona Huggett	Richter & Jürling, Dresden 1880, copy of an Amati
	Jane Rogers	Rowland Ross 1992, copy of Guarnerius 1676
	Katherine McGillivray	Rex England 1997, based on Guarnerius
	Trevor Jones	Rowland Ross 1984, after Stradivarius
	Nicola Akeroyd	George Stoppani 1988, after Stradivarius
	David Brooker	George Stoppani 1988, after Stradivarius
	Ion Minoiu	Ciurba Nicolae 1988, Reghin-Romania

<i>cello</i>	Jane Cope	Jean Hyacinthe Rottenburgh, Brussels 1753
	Helen Gough	Joseph Hill, c. 1760
	Dominic O'Dell	Bett's School, 1750
<i>bass</i>	Joanna Levine	P. Wamsley, English c. 1750
	Elizabeth Bradley	Le Jeune, French 1750
	Amanda MacNamara	Michael Heale 1995, copy of Amati 1650
<i>flute</i>	Lisa Beznosiuk	Rudolph Tutz 1998, after H. Grenser c. 1795
	Siu Peasgood	Rudolph Tutz, Nürnberg 1987
<i>oboe</i>	Katharina Spreckelsen	Paul Hailperin 1987, copy of August Grenser der Ältere, late 18th century
	Gail Hennessy	Alfredo Bernardini, Amsterdam 1995, copy of Grundmann & Floth, Dresden c. 1790
<i>clarinet</i>	Colin Lawson	Daniel Bangham 1992, copy of Tauber c. 1790
	Michael Harris	Rudolph Tutz 1998, copy of H. Grenser 1795
<i>bassoon</i>	Jeremy Ward	Stengel, Bayreuth 1820
	Sally Jackson	Peter de Koningh 1993, copy of Grenser c. 1810 (Nos 95 & 103)
	Noël Rainbird	Peter de Koningh 1993, copy of Grenser c. 1810 (No. 104)
<i>horn</i>	Anthony Halstead	John Webb/Anthony Halstead 1992, copy of L.-J. Raoux, Paris c. 1795
	Christian Rutherford	John Webb/Anthony Halstead 1994, copy of L.-J. Raoux, Paris c. 1795
<i>trumpet</i>	Crispian Steele-Perkins	W. Shaw/H. Keat, original slide trumpet, London 1785–1885
	David Blackadder	Frank Tomes 1990, copy of William Bull, 1690
<i>timpani</i>	Charles Fullbrook	Regimental kettledrums by George Potter of Aldershot, 1870

Pitch A=430 Hz

Haydn: London Symphonies, Vol. 1

On more than one occasion Haydn remarked that the happiest days of his life had been spent in London. At the age of fifty-eight he had been asked to travel from Vienna to the British capital to be the presiding composer at a concert series held in the Hanover Square Rooms, organised by the violinist and impresario Johann Peter Salomon. The first visit lasted two seasons, 1791 and 1792, when the composer not only experienced the enormous affection of the British public but was able, in the best tradition of the Age of Enlightenment, to nurture and develop it in new compositions. A second visit was arranged for 1794 and 1795, and it was only old age and the demands of his employer, Prince Nicolaus II, that prevented Haydn from making a third visit.

The principal legacy of the two visits was twelve magnificent symphonies (Nos 93–104), works that form the culmination of over thirty years of work in the genre, and which were as much a tribute to the stimulating environment of *fin de siècle* London as to Haydn's endless creative imagination.

Symphony No. 95 in C minor was the second in the series, first performed in April 1791. It is the only symphony of the twelve to be without a slow introduction and to be in a minor key. It begins severely with a five-note motif that is to permeate much of the first movement, but, whereas earlier in his career Haydn might have been tempted to allow this motif and associated mood to figure throughout, in this work, perhaps conscious that he needed to charm his new public as well as to challenge them, he offers a contrasting theme in a major key.

The slow movement is a set of variations, initially scored for string orchestra alone. When the music turns to the minor key, wind instruments interrupt with an unexpected *fortissimo*. Equally surprising is the quiet beginning to the Minuet, adding an element of unease to the key of C minor that was not evident in the first movement. The Trio turns to C major and offered Haydn's principal cellist, a certain Mr Menel, a chance to demonstrate his talents.

Haydn's greatest ingenuity is reserved for the Finale. A disconcertingly inactive

opening gives way at the first *tutti* to an energetic display of polyphony, not unlike that in the finale of Mozart's 'Jupiter' symphony. The C minor of the opening movement and of the Minuet seems to have been forgotten, only for it to return in a mock-threatening outburst in the development section.

Symphony No. 103 in E flat major ('Drum Roll') was first played in March 1795 during the last London concert series in which Haydn participated. Following an atmospheric timpani roll, cellos, basses and bassoons play a sustained thematic line in the depths of the orchestra. No symphony by Haydn (or, indeed, Mozart) had ever begun in this sinister way. Even more shocking is how Haydn recalls this material during the following *Allegro*: in the development section he has the bizarre idea of playing the material in the prevailing fast tempo and, towards the end of the movement, bringing the music to a halt in order to quote the drum roll and the ensuing slow music once more.

As in Symphony No. 95 the slow movement is a set of variations, but here the plan is the more ambitious one of variations on two alternating themes, one in the minor key and one in the major. The home key of the symphony, E flat major, is reasserted with

great aplomb at the beginning of the Minuet, while the Trio section is in a soft dynamic throughout, quiet enough for the listener to catch Haydn's rather reticent use of clarinets.

The Finale, too, builds on the experience of No. 95, a *tour de force* of thematic and harmonic argument. Its thematic source is the cliché heard right at the beginning, a phrase that Haydn had written for horns hundreds of times and which his players sounded thousands of times; out of this and other scraps of material the composer produces a movement of great tension and fire.

At the end of the 1795 season, as was the custom in London, Haydn was offered a benefit concert, for which the musicians gave their services free and, after various expenses were deducted, the beneficiary kept the proceeds. Haydn wrote in his pocket notebook:

The whole company was thoroughly pleased and so was I. I made four thousand Gulden on this evening. Such a thing is possible only in England.

The highlight of the evening was a new symphony, destined to be his last, **Symphony No. 104 in D major** ('London').

After an imposing slow introduction, an apparently genial *Allegro* follows. But Haydn's geniality has a good deal of sinew; virtually

all the thematic material of the movement is derived from the opening four-note figure. London newspapers often reported that slow movements of Haydn's symphonies were encored, and the *Andante* of No. 104 suggests why, with its masterly combination of tunefulness and impassioned declamation.

The Minuet offers a similar contrast, between full orchestra in the Minuet itself and lighter textures in the Trio. Unlike the Finales of Nos 95 and 103, there is little polyphony in the Finale of No. 104. Nevertheless, it is equally focused on its main theme, especially the opening three-note figure, and the bravura and energy of the music is positively Beethovenian. Indeed, one London commentator remarked after the premiere that:

for fifty years to come musical composers would be little better than imitators of Haydn; and would do little more than pour water on his leaves.

© 2000 David Wyn Jones

Collegium Musicum 90 was jointly founded in 1990 by Richard Hickox and Simon Standage for the historical performance of the baroque repertoire and is now established

as one of the foremost groups of its kind. It has appeared in Europe and at UK festivals, has broadcast on BBC Radio 3 and has recorded a large number of CDs as part of its exclusive contract with Chandos. Notable engagements have included appearances at the City of London Festival, the Cheltenham Festival and the BBC Promenade Concerts. Collegium Musicum 90's recording of *Dido and Aeneas* was the soundtrack for a television production of the opera shown on BBC2 as part of the BBC's tercentenary commemorations of Purcell.

Richard Hickox, recipient of three *Gramophone* awards, the *Diapason d'Or*, the *Deutsche Schallplattenpreis*, and a *Grammy* (for Britten's *Peter Grimes*) is Music Director of the City of London Sinfonia, the Spoleto Festival (Italy) and (with Simon Standage) of Collegium Musicum 90; he is also Associate Guest Conductor of the London Symphony Orchestra, Conductor Emeritus of the Northern Sinfonia, and from Autumn 2000 will be Principal Conductor of the BBC National Orchestra of Wales.

Operatic engagements have included Opera Australia, Los Angeles Opera, Teatro dell'Opera, Rome, Hamburg State Opera, Komische Oper Berlin, The Royal Opera,

Covent Garden, Scottish Opera, Opera North and English National Opera. He has guest-conducted in Washington, San Francisco, Dallas, Tokyo (New Japan Philharmonic), at the radio orchestras of Munich, Cologne, Hamburg, Stockholm, Copenhagen and Paris (Orchestre philharmonique); the Berlin Symphony, the Residentie Orchestra The Hague, and the

Camerata Academica Salzburg in the Vienna Musikverein.

Richard Hickox celebrated his 100th recording with Chandos Records in 1997. Future plans include symphonic and choral works by Grainger, Rubbra, Bruch and Vaughan Williams, as well as more Haydn symphonies.

Haydn: Londoner Sinfonien, Band 1

Mehr als einmal merkte Joseph Haydn an, daß er die glücklichsten Tage seines Lebens in London verbracht habe. Im Alter von 58 Jahren wurde er in die britische Hauptstadt eingeladen, um dort eine von dem Geiger und Impresario Johann Peter Salomon organisierte und in den Hanover Square Rooms stattfindende Konzertreihe als Komponist mitzuleiten. Der erste Aufenthalt erstreckte sich sowohl über die Saison des Jahres 1791 als auch die des Jahres 1792, und während dieser Zeit erfuhr der Komponist nicht nur die große Zuneigung des britischen Publikums, sondern er vermochte diese auch, in der besten Tradition der Aufklärung, durch neue Kompositionen zu nähren und zu entwickeln. 1794/95 fand ein zweiter Besuch statt, und nur Haydns fortgeschrittenes Alter sowie die Verpflichtungen seinem Arbeitgeber, dem Fürsten Nikolaus II. gegenüber verhinderten eine dritte Englandreise.

Das wichtigste Vermächtnis dieser beiden Besuche stellen zwölf wundervolle Sinfonien (Nr. 93 bis 104) dar, der Höhepunkt einer über 30 Jahre andauernden Beschäftigung

mit diesem Genre und ein Tribut sowohl an die anregende Atmosphäre des *fin de siècle* London als auch an Haydns grenzenlose Kreativität.

Die **Sinfonie Nr. 95 in c-Moll** war die zweite aus der Serie und wurde im April 1791 uraufgeführt. Von den zwölf Sinfonien ist sie die einzige, die auf eine langsame Einleitung verzichtet und in Moll steht. Sie beginnt recht streng mit einem fünftönigen Motiv, welches große Teile des ersten Satzes durchzieht. Während Haydn als jüngerer Komponist vielleicht versucht gewesen wäre, dieses Motiv und die dazugehörige Stimmung den gesamten Satz beherrschen zu lassen, bietet er nun auch ein kontrastierendes Thema in Dur an, womöglich eingedenk der Notwendigkeit, sein neues Publikum sowohl zu bezaubern als auch herauszufordern.

Bei dem langsamen Satz handelt es sich um eine Gruppe von Variationen, die der Komponist zunächst mit Streichorchester allein besetzt. In dem Moment, wo sich die Musik zum Moll wendet, unterbrechen jedoch die Holzbläser mit unerwartetem

Fortissimo. Genauso überraschend wirkt der leise Anfang des Menuetts, durch welchen die Tonart c-Moll ein Element der Unruhe, das im ersten Satz nicht augenfällig war, hinzugewinnt. Das Trio steht in C-Dur und bot Haydns erstem Cellisten, einem gewissen Herrn Menel, die Gelegenheit, sein Können unter Beweis zu stellen.

Seinen größten Einfallsreichtum zeigt Haydn jedoch im Finale. Ein verblüffend zurückhaltender Anfang weicht beim ersten *Tutti* einer energischen Mehrstimmigkeit, ähnlich wie im Finale von Mozarts "Jupiter"-Sinfonie. Das c-Moll des ersten Satzes und des Menuetts scheint vergessen, kehrt allerdings im Durchführungsteil als bedrohlich-komischer Ausbruch zurück.

Die Uraufführung der **Sinfonie Nr. 103 in Es-Dur** ("Mit dem Paukenwirbel") fand im März 1795 statt, und zwar während der letzten Londoner Konzertreihe, an der Haydn teilnahm. Einem stimmungsvollen Paukenwirbel folgt aus den Tiefen des Orchesters heraus ein getragenes Thema in den Celli, Kontrabässen und Fagotti. Noch nie zuvor hatte eine Sinfonie Haydns (oder sogar Mozarts) mit einer solch unheilverkündenden Stimmung begonnen. Noch erstaunlicher ist die Art und Weise, in der Haydn dieses Material im Verlauf des

anschließenden *Allegros* verwendet: Im Durchführungsteil kommt er auf die etwas ungewöhnliche Idee, das Material in dem bis dahin vorherrschenden schnellen Tempo weiterzuführen; gegen Ende des Satzes bringt er dann die Musik zum Stillstand, um den Paukenwirbel und die darauffolgende langsame Musik noch einmal zitieren zu können.

Wie in der Sinfonie Nr. 95 handelt es sich auch hier bei dem langsamen Satz um eine Gruppe von Variationen, allerdings benutzt Haydn diesmal ein komplizierteres Schema, indem die Variationen auf zwei alternierenden Themen – einem in Moll und einem in Dur – aufbauen. Zu Anfang des Menuetts wird die der Sinfonie zugrundeliegende Es-Dur Tonika mit großem Selbstbewußtsein erneut bestätigt, während im Trio eine durchgehend leise Dynamik vorherrscht, die es dem Zuhörer ermöglicht, auch die Klarinetten, die Haydn mit großer Zurückhaltung einsetzt, wahrzunehmen.

Das Finale, eine Glanzleistung der thematischen und harmonischen Argumentation, greift ebenfalls auf die Sinfonie Nr. 95 zurück. Das Thema entwächst einem ganz zu Anfang erklingenden musikalischen Klischee, einer

Phrase, die Haydn schon hundertmal zuvor für Hörner geschrieben hatte und die seine Interpreten schon tausendmal hatten erklingen lassen; in Verbindung mit anderen Materialfragmenten läßt der Komponist aus ihr einen spannungsvollen und feurigen Satz entstehen.

Zum Ende der Saison des Jahres 1795 wurde Haydn, wie in London damals üblich, ein Benefizkonzert angeboten, bei dem die Musiker umsonst spielten und der Begünstigte die Einnahmen nach Abzug der Kosten behalten durfte. Er schrieb in sein Notizbuch:

Alle Anwesenden waren durchweg erfreut, und ich ebenso. Ich habe an diesem Abend viertausend Gulden verdient. So etwas ist nur in England möglich.

Die Krönung des Abends stellte eine neue Sinfonie dar, die auch seine letzte sein sollte: die **Sinfonie Nr. 104 in D-Dur** ("London").

Auf eine imposant langsame Einleitung folgt ein scheinbar leutseliges *Allegro*. Haydns Leutseligkeit ist jedoch nicht ohne Rückgrat; beinahe das gesamte thematische Material des Satzes läßt sich von einer viertönigen Figur am Anfang ableiten. Londoner Zeitungen zufolge wurden die langsamen Sätze von Haydns Sinfonien oftmals als Zugabe wiederholt, und beim Hören des *Andantes* der Sinfonie Nr. 104 mit seiner

meisterhaften Kombination von Melodik und leidenschaftlicher Deklamation läßt sich der Grund dafür leicht errahnen.

Das Menuett bietet ähnliche Kontraste, und zwar zwischen dem vollen Orchesterklang des Menuetts und den leichteren Strukturen des Trios. Im Gegensatz zu den Schlußsätzen der Nummern 95 und 103 weist das Finale der Sinfonie Nr. 104 kaum Polyphonie auf. Dennoch ist die Bezugnahme auf ein Hauptthema gleichermaßen gegeben, besonders auf eine dreitönige Figur am Anfang; an Bravour und Energie steht diese Musik Beethoven in nichts nach. Ein Londoner Kritiker schrieb nach der Uraufführung sogar:

in den nächsten fünfzig Jahren würden Komponisten wohl kaum mehr sein als Nachahmer Haydns; und sie würden kaum mehr tun, als sein Grab zu begießen.

© 2000 David Wyn Jones
Übersetzung: Bettina Reinke-Welsh

Das **Collegium Musicum 90** wurde 1990 gemeinsam von Richard Hickox und Simon Standage gegründet und widmet sich der historisch authentischen Interpretation von Musik des Barockzeitalters. Seit seiner Gründung hat sich das Ensemble als eine der

führenden Gruppen auf dem Gebiet der Alten Musik etabliert. Es tritt nicht nur bei den prominentesten britischen Musikfestspielen, so z.B. dem City of London Festival, dem Cheltenham Festival und den Promenade Concerts der BBC, sondern auch in anderen europäischen Ländern und im 3. Programm der BBC auf und hat bei Chandos unter einem Exklusivvertrag eine umfangreiche Diskographie von CDs eingespielt. Seine Einspielung von *Dido and Aeneas* bildete den Soundtrack zu der gleichnamigen Oper, die die BBC im 2. Fernsehprogramm im Rahmen ihrer Dreihundertjahresfeier zum Gedenken Purcells inszenierte.

Richard Hickox, Empfänger dreier *Gramophone Awards*, des *Diapason d'Or*, des *Deutschen Schallplattenpreises* und eines *Grammy* (für Britten's *Peter Grimes*), ist Musikdirektor der City of London Sinfonia, der Festspiele von Spoleto (Italien) und (zusammen mit Simon Standage) des Collegium Musicum 90, außerordentlicher Gastdirigent des London Symphony Orchestra und emeritierter Dirigent der

Northern Sinfonia; ab Herbst 2000 wird er als Chefdirigent des BBC National Orchestra of Wales tätig sein.

Er war an der Opera Australia und der Los Angeles Opera, am Teatro dell'Opera in Rom, an der Hamburgischen Staatsoper, der Komischen Oper Berlin, der Royal Opera, Covent Garden, der Scottish Opera, der Opera North und der English National Opera engagiert. Als Gastdirigent ist er in Washington, San Francisco, Dallas und Tokio (Neues Japanisches Philharmonieorchester) aufgetreten und hat sowohl die Rundfunkorchester von München, Köln, Hamburg, Stockholm, Kopenhagen und Paris (Orchestre philharmonique) geleitet, als auch die Berliner Sinfoniker, das Residentie-Orchester in Den Haag und die Camerata Academica Salzburg beim Wiener Musikverein.

Richard Hickox hat 1997 seine 100. Einspielung auf Tonträger für Chandos gefeiert. Für die Zukunft sind Aufnahmen sinfonischer und chorischer Werke von Grainger, Rubbra, Bruch und Vaughan Williams geplant, als auch weitere Haydn-Sinfonien.

Haydn: Symphonies londoniennes, Vol. 1

A plus d'une occasion, Haydn remarqua que c'était à Londres qu'il avait passé les jours les plus heureux de sa vie. A l'âge de cinquante-huit ans, le compositeur avait été invité à se rendre de Vienne dans la capitale britannique pour y présider une série de concerts donnée aux Hanover Square Rooms et organisée par le violoniste et imprésario Johann Peter Salomon. Cette première visite dura pendant deux saisons, 1791 et 1792. C'est alors que le compositeur connut l'affection énorme du public britannique et, dans la meilleure tradition du Siècle des lumières, parvint à nourrir et à développer cette affection au fur et à mesure de ses nouvelles compositions. Une deuxième visite fut organisée pour 1794 et 1795, et seuls son âge et les exigences de son employeur, le prince Nicolaus II, empêchèrent Haydn de faire une troisième visite.

Ces deux visites nous laissèrent surtout douze symphonies superbes (nos 93–104), œuvres constituant l'apogée de plus de trente années de travail consacrées au genre, et rendant hommage au cadre stimulant que fut ce Londres de fin de siècle, tout autant qu'à l'imagination créatrice illimitée d'Haydn.

La **Symphonie no 95 en ut mineur**, créée en avril 1791, fut la deuxième de la série. Des douze symphonies, c'est la seule qui soit dépourvue d'introduction lente et écrite en mineur. Elle commence sévèrement avec un motif à cinq notes qui se répand ensuite dans une grande partie du premier mouvement. Toutefois, alors qu'à une période antérieure de sa carrière Haydn aurait pu être tenté de laisser ce motif s'étendre à toute l'œuvre, ici, peut-être conscient qu'il lui fallait charmer son nouveau public tout autant que lui apporter des défis, il présente un thème contrastant dans une tonalité majeure.

Le mouvement lent est un ensemble de variations, écrit initialement pour orchestre à cordes seul. Lorsque la musique passe à la tonalité mineure, les instruments à vent l'interrompent par un *fortissimo* inattendu. Le calme avec lequel commence le Menuet est tout aussi surprenant, ajoutant à la tonalité d'ut mineur un élément de malaise qui n'apparaissait pas au premier mouvement. Le Trio passe à l'ut majeur, offrant au premier violoncelle, un certain Mr Menel, l'occasion de démontrer son talent.

Haydn réserve la plus grande part d'ingéniosité au Finale. Une ouverture d'une inactivité déconcertante laisse place, lors du premier *tutti*, à une énergique démonstration de polyphonie, qui n'est pas sans rappeler le finale de la Symphonie "Jupiter" de Mozart. L'ut mineur du mouvement d'ouverture et du Menuet semble à peine oublié qu'il revient au cours de la section de développement, lors d'une explosion à l'air faussement menaçant.

La **Symphonie no 103 en mi bémol majeur** ("Roulement de timbales") fut créée en mars 1795 durant la dernière série de concerts londoniens à laquelle Haydn prit part. Après un roulement de timbales évocateur, violoncelles, contrebasses et bassons exécutent une ligne thématique soutenue, dans les profondeurs orchestrales. Aucune symphonie n'avait jamais débuté de façon si sinistre chez Haydn (ou même Mozart). Ce qui choque encore davantage, c'est la façon dont Haydn fait revenir ce matériel dans l'*Allegro* qui suit: dans la section de développement, il a l'idée bizarre de faire jouer le matériel dans le tempo rapide prédominant et, vers la fin du mouvement, il arrête la musique pour citer une fois de plus le roulement de timbales et la musique lente qui le suit.

Comme dans la Symphonie no 95, le mouvement lent est un ensemble de variations, mais ici le projet est plus ambitieux, il s'agit de variations sur deux thèmes alternés, l'un dans la tonalité mineure et l'autre dans la tonalité majeure. La tonalité d'origine de la symphonie, mi bémol majeur, s'impose à nouveau, avec grande assurance, au début du Menuet, tandis que la section en Trio tout entière a recours à une dynamique douce, suffisamment douce pour que l'auditeur discerne la façon plutôt réticente dont Haydn utilise les clarinettes.

Le Finale, lui-aussi, ajoute encore à la maîtrise technique de cette Quatre-vingt-quinzième, véritable tour de force d'argumentation harmonique et thématique. Sa source thématique est le cliché déjà entendu au tout début, phrase qu'Haydn avait écrite pour les cors des centaines de fois et que ses instrumentistes avaient fait sonner des milliers de fois; c'est à partir de cette phrase et d'autres fragments de matériel que le compositeur produit un mouvement plein de tension et de feu.

A la fin de la saison 1795, comme c'était la coutume à Londres, Haydn fut invité à donner un "benefit concert" – concert pour lequel les musiciens jouaient gracieusement et où, après déduction de frais divers, le

bénéficiaire gardait le montant de la recette. Haydn écrivit dans ses carnets:

L'auditoire était fort satisfait et moi aussi. La soirée m'a rapporté quatre mille florins. Une telle chose n'est possible qu'en Angleterre.

Le clou de la soirée était une nouvelle symphonie, destinée à être sa dernière, la **Symphonie no 104 en ré majeur** ("Londres").

Après une introduction lente et imposante, un *Allegro* apparemment plein de douceur prend la relève. Mais chez Haydn la douceur a beaucoup de "fibres": quasiment tout le matériel thématique du mouvement découle de la figure à quatre notes de l'ouverture. Les journaux londoniens rapportaient souvent que les mouvements lents des symphonies d'Haydn étaient bissés, et l'*Andante* de la Symphonie no 104 en fournit la raison, avec son mélange magistral de musique mélodieuse et de déclamation passionnée.

Le Menuet présente un contraste similaire, opposant le plein effectif orchestral du Menuet même et les textures plus légères du Trio. Contrairement aux Finales des Symphonies nos 95 et 103, on ne trouve que peu de polyphonie dans le Finale de la Symphonie no 104. Néanmoins il est également centré sur son thème principal, particulièrement la figure d'ouverture à trois notes, et la musique y revêt une énergie et

une bravoure franchement beethovénienne. Après sa création, un commentateur londonien remarque d'ailleurs que, pendant les cinquante années suivantes, les compositeurs de musique ne seraient guère plus que les imitateurs d'Haydn, et qu'en comparaison leurs efforts ne laisseraient guère de traces marquantes.

© 2000 David Wyn Jones

Traduction: Marianne Fernée

Collegium Musicum 90 qui a été fondé conjointement par Richard Hickox et Simon Standage en 1990 dans le but de donner des interprétations historiques du répertoire baroque est maintenant établi comme une des principales formations du genre. Le Collegium qui s'est produit en Europe et au sein de festivals se tenant au Royaume-Uni a participé à des émissions sur Radio 3 de la BBC et a enregistré un grand nombre de CD dans le cadre du contrat exclusif qui le lie à Chandos. Parmi ses engagements notables figurent des apparitions au City of London Festival, au Cheltenham Festival et aux Promenade Concerts de la BBC. C'est l'enregistrement que Collegium Musicum 90 a effectué de *Dido and Aeneas* qui a fourni la bande sonore d'une production télévisée de

l'opéra passée à la BBC2 dans le cadre des commémorations faites par la BBC à l'occasion du tricentenaire de Purcell.

Richard Hickox, qui compte à son palmarès trois Prix décernés par la revue *Gramophone*, un *Diapason d'Or*, le *Deutsche Schallplattenpreis* et un *Grammy* (pour son *Peter Grimes* de Britten), est directeur musical du City of London Sinfonia, du Festival de Spolète (Italie) et, en collaboration avec Simon Standage, de Collegium Musicum 90; il est aussi chef associé du London Symphony Orchestra, chef honoraire du Northern Sinfonia et à partir de l'automne 2000 il deviendra chef principal du BBC National Orchestra of Wales.

Il s'est produit avec Opera Australia, l'Opéra de Los Angeles, le Teatro dell'Opera de Rome et celui de Hambourg, le Komische

Oper de Berlin, le Royal Opera, Covent Garden, le Scottish Opera, Opera North et l'English National Opera. Il a été invité à diriger à Washington, San Francisco, Dallas, Tokyo (la Nouvelle Philharmonie du Japon), il a travaillé avec l'Orchestre de la radio de Munich, de Cologne, de Hambourg, de Stockholm, de Copenhague ainsi qu'à Paris (Orchestre philharmonique); il a dirigé l'Orchestre symphonique de Berlin, l'Orchestre de la Résidence de la Haye et le Camerata Academica de Salzbourg au Musikverein de Vienne.

Richard Hickox a réalisé son centième enregistrement pour Chandos Records en 1997. Ses projets d'avenir concernent entre autres des œuvres chorales et symphoniques de Grainger, Rubbra, Bruch et Vaughan Williams, aussi bien que plus de symphonies de Haydn.

You can now purchase Chandos CDs directly from us. For further details telephone +44 (0) 1206 225225 for Chandos Direct. Fax: +44 (0) 1206 225201.
Chandos Records Ltd, Chandos House, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HQ, UK
E-mail: chandosdirect@chandos.net Website: www.chandos.net

Any requests to license tracks from this or any other Chandos disc should be made directly to the Copyright Administrator, Chandos Records Ltd, at the above address.

Chandos 24-bit Recording

The Chandos policy of being at the forefront of technology is now further advanced by the use of 24-bit recording. 24-bit has a dynamic range that is up to 48dB greater and up to 256 times the resolution of standard 16-bit recordings. These improvements now let you the listener enjoy more of the natural clarity and ambience of the 'Chandos sound'.

Producer Nicholas Anderson

Engineer Ralph Couzens

Assistant engineer Richard Smoker

Editor Rachel Smith

Recording venue Blackheath Halls, London; 20–22 July 1999

Front cover Montage: detail from *The Ascent of Lunardi's Balloon from St George's Field* (c. 1788–90) by Julius Caesar Ibbetson; detail from an engraving of The Rotunda (late 1700s) by unknown artist; detail from *City from the Bankside* (early 1800s) by Thomas Miles Richardson

Back cover Photograph of Collegium Musicum 90 by Jonathan Rose

Design Sean Coleman

Booklet typeset by Michael White-Robinson

Booklet editor Genevieve Helsby

© 2000 Chandos Records Ltd

© 2000 Chandos Records Ltd

Chandos Records Ltd, Colchester, Essex, England

Printed in the EU



Nicky Johnston

Richard Hickox

HAYDN: LONDON SYMPHONIES, VOL. 1 - Collegium Musicum 90/Hickox



CHACONNE DIGITAL

CHAN 0655

Joseph Haydn (1732–1809)

London Symphonies, Volume I

Symphony No. 103 in E flat major
(‘Drum Roll’)

30:21

in Es-Dur · mi bémol majeur

- | | | |
|-----|---|-------|
| I | Adagio – Allegro con spirito – Adagio – Tempo I | 9:56 |
| II | Andante più tosto allegretto | 10:03 |
| III | Menuet – Trio | 4:39 |
| IV | Finale: Allegro con spirito | 5:33 |

Symphony No. 95 in C minor

20:14

in c-Moll · ut mineur

- | | | |
|-----|-------------------|------|
| I | Allegro moderato | 6:57 |
| II | Andante cantabile | 4:56 |
| III | Menuet – Trio | 4:22 |
| IV | Finale: Vivace | 3:52 |

Symphony No. 104 in D major (‘London’)

27:30

in D-Dur · ré majeur

- | | | |
|-----|-------------------|------|
| I | Adagio – Allegro | 8:42 |
| II | Andante | 7:46 |
| III | Menuet – Trio | 4:18 |
| IV | Finale: Spiritoso | 6:39 |

TT 78:14

Collegium Musicum 90

Richard Hickox



CHANDOS RECORDS LTD
Colchester · Essex · England



© 2000 Chandos Records Ltd © 2000 Chandos Records Ltd
Printed in the EU

CHANDOS
CHAN 0655

CHANDOS
CHAN 0655